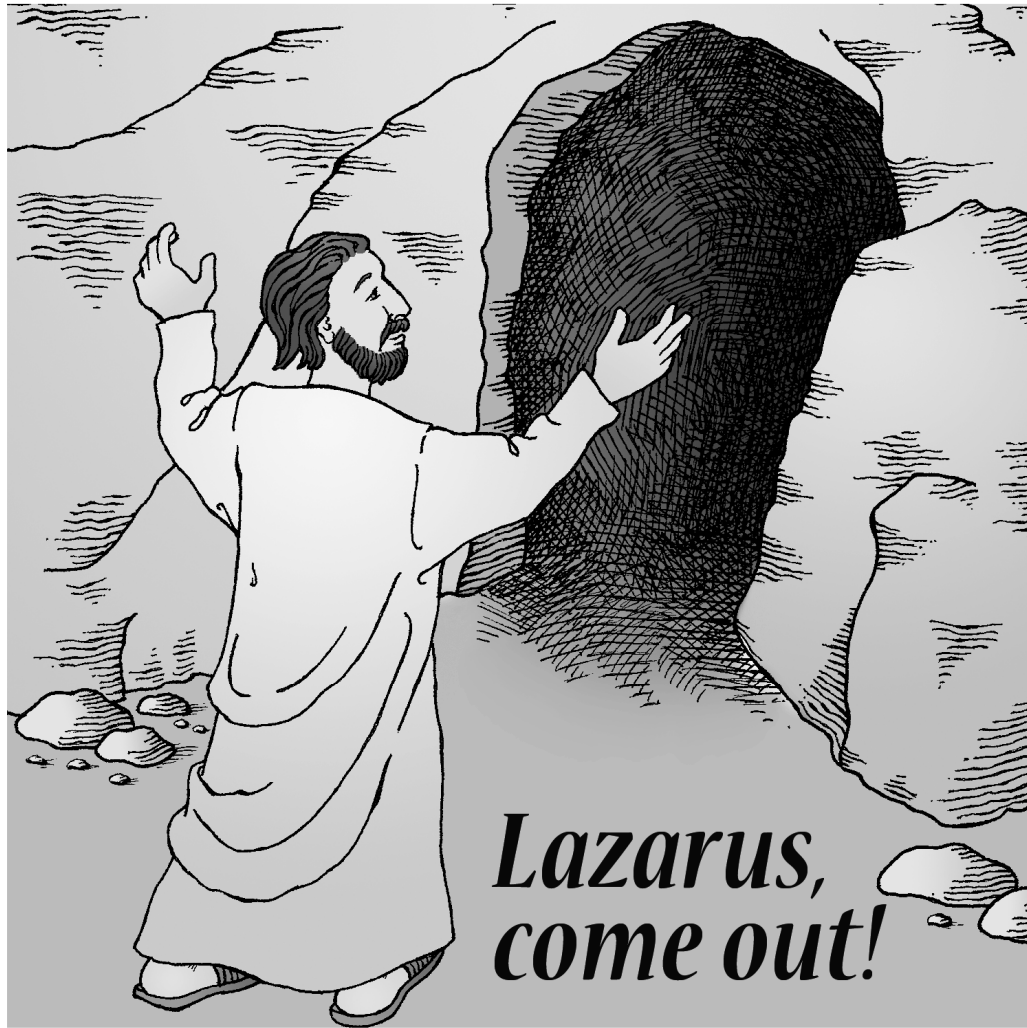


# Fifth Sunday of Lent

April 10, 2011

10 Kwiecien 2011

© J. S. Paluch Co., Inc.



## Pope John Paul II Polish Center

### *Ośrodek Polonijny*

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange*

*3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [office@polishcenter.org](mailto:office@polishcenter.org) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

**Director:** *Fr. Henryk Noga, SVD*

**Secretary:** *Viola Turek*

**Office Hours:**

*Saturday - 10:00 am - 6:00 pm*

*Sunday - 10:00 am - 1:00 pm*

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

**Confession before each Mass**

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** *4:00pm - English*

**Sunday Masses:** *7:00 am - Latin*

*9:00 am - English*

*10:30 am - Polish*

**First Friday Masses:** *8:30 am - English*

*7:30 pm - Polish*

**FIFTH SUNDAY OF LENT****April 10, 2011**

Out of the depths I cry to you, O LORD;  
LORD, hear my voice!

Psalm 130:1

**CELEBRATIONS OF  
POPE JOHN PAUL II BEATIFICATION  
"OPEN YOUR DOOR TO CHRIST"**

**Friday, April 1**

7:30 p.m. Holy Mass and rosary with Pope John Paul II

**Saturday, April 2 – 6th Anniversary of Pope's Death**

2:00 p.m. Prayers in front of Pope's Plaque; laying down flowers, lighting candles

5:00 p.m. Screening of the movie "Nine Days That Changed the World" (English)

**Sunday, April 3**

10:30 a.m. Holy Mass with prayers for John Paul II

12:00 noon Screening of the movie "Karol-człowiek, który został papieżem" (Polish)

**Saturday, 16 April**

10:00 a.m. Trip of the youth group to Orange County Catholic Worker – Isaiah House to help with preparing food for people in need, following Pope's words: "Your hands are the landscape of your heart".

**Saturday, April 30**

4:00-7:00 p.m. Photo exhibit "Road to Sainthood of Pope John Paul II"

6:00-10:00 p.m. Evening vigil with youth groups from various parishes

**Sunday, May 1, 2011 – Beatification of John Paul II**

7:00 a.m. Holy Mass of thanksgiving in Latin

8:00 a.m. Photo exhibit "Road to Sainthood of Pope John Paul II"

9:00 a.m. Holy Mass of thanksgiving in English

10:30 a.m. Holy Mass of thanksgiving, bilingual – Polish/English

12:00 noon Lunch

1:00 p.m. Poetry/music program "Road to Sainthood", transmission of beatification ceremony from Rome

2:00 p.m. Pope's special pastries – napoleons

3:00 p.m. Devotion of the Divine Mercy

5:00 p.m. Closing of the photo exhibit

*"Man is great not by what he possesses, but through whom he is, not by what he has, but by what he shares with others."*

**OPEN OUR GRAVES**

Open our graves, Lord,  
remove us from the prison of death.

Place your Spirit in us  
so that we may live  
in a world of freedom.

—From *Come, Lord Jesus* by Lucien Deiss, CSSp, copyright © 1976, 1981, Lucien Deiss. Published by WLP, Inc. p.155

**Mass Intentions**

© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 4/9	4:00pm	+Adam Nowak-Przygodzki od Rodziny Nowak i Gilczynski
Sun 4/10	9:00am	+Les Carter from Joan & Joan Tokar
	10:30am	+Bartosz Grabiec od Ojca z Rodzina
Sat 4/16	4:00pm	+Kristin DiBenedetto from Rick & Patty Kobzi
Sun 4/17	9:00am	Special intention for Jane Haass
	10:30am	W intencji Młodzieży, szczególnie Kacpra, w 1-sza rocznice przyjęcia Sakramentu Bierzmowania od Mamy Violi
Thu 4/21	7:30pm	HOLY THURSDAY / WIELKI CZWARTEK
Fri 4/22	3:00pm	GOOD FRIDAY
	7:30pm	WIELKI PIATEK
Sat 4/23	7:30pm	HOLY SATURDAY / WIELKA SOBOTA
Sun 4/24	7:00am	MSZA SW. REZUREKCYJNA
	9:00am	EASTER
	10:30am	WIELKANOC
Sat 4/30	4:00pm	+Adam Nowak-Przygodzki from Tony & Barbara Krawczak
Sun 5/1	9:00am	+Eleanor Maynard from Dick & Carrie Swan
	10:30am	+Ks. Julian Kwiatkowski od Siostry Teresy i +Mieczyslaw Ciecek od Teresy Wyszomirskiej

**GIVE GLORY TO GOD**

On the Fifth Sunday of Lent, just before we begin to enter Holy Week, we are summoned to Bethany. If we had been friends of Mary, Lazarus, and Martha, and found out that Lazarus was gravely ill, we probably would have dropped everything to be with them. This was what was so surprising about the behavior of Jesus. Although he was their close friend, he chose to stay away, that God's glory would be manifested. This is a persistent theme in John's Gospel. Right to the very end, Jesus' works were meant to give glory to the Father. As our Lenten journey reaches a crescendo, let us be mindful that, as people who have "put on Christ" in baptism, we are also called, by our attitudes and actions, to give glory to God.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — Thus says the LORD GOD: I will open your graves, have you rise from them, and settle you on your land. Then you shall know I am the LORD, O my people! (Ezekiel 37:12-14).

**Psalm** — With the Lord there is mercy and fullness of redemption (Psalm 130).

**Second Reading** — If Christ is in you, the spirit is alive even if the body is dead because of sin (Romans 8:8-11).

**Gospel** — Lazarus, dead for four days, came out of his tomb when Jesus called his name. Many of those who had seen what had happened began to believe in Jesus (John 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]).

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl A, 5 Niedziela Postu

Czytania: Ez. 37:12-14; Rz. 8:8-11; J. 11:1-45

***Kto żyje i wierzy we Mnie, nie umrze na wieki...***

Chrystus Pan wskrzesił Łazarza krótko przed swoją własną śmiercią. Poza wszystkim innym był to akt pełnej suwerenności nad śmiercią. Rozkładającego się trupa Jezus budzi do życia z taką samą łatwością z jaką my budzimy kogoś śpiącego.

Ten fakt wskrzeszenia Łazarza rzuca istotne światło na śmierć Pana Jezusa, która nastąpiła wkrótce potem. Ten, który wskrzesił Łazarza z pewnością sam nie podlegał konieczności umierania. Z pewnością mógł, gdyby chciał, uchronić się od śmierci. Chrystus Pan umarł na krzyżu, bo dobrowolnie poddał się tej nienawiści, jaka przeciwko Niemu się rozpełtała, a uczynił to z podobną suwerennością, z jaką dokonał wskrzeszenia Łazarza.

Można sobie postawić intrygujące pytanie: Dlaczego Pan Jezus zapłakał nad grobem Łazarza, skoro za chwilę miał go wskrzesić? Otóż On wtedy nie nad Łazarzem płakał, On płakał nad ludzką śmiercią. Płakał nad tym, że my, dzieci Adama, oddaliliśmy się od Boga, który jest Źródłem życia, i w ten sposób sprowadziliśmy na siebie śmierć.

Pan Jezus wskrzesił Łazarza, bo chciał nas przekonać, że On ma moc zwyciężyć zło i śmierć. Potęga zła i śmierci wydawała się niezwykła, i wciąż niektórzy ją za taką uważają. Ale Jezus przyszedł do nas z potęgą jeszcze większą - potęgą miłości. Potężny tą swoją miłością, przeszedł przez ziemię, dobrze czyniąc.

Św. Paweł, w drugim czytaniu, zapewnia, że Bóg przywróci nas do życia przez *Ducha, który w nas mieszka*. Wielkopostne umartwienia pozwalają nam być bardziej świadomymi tej Jego obecności w nas. Duch ten woła, podobnie jak Jezus zawołał do Łazarza: *Wyjdź na zewnątrz!* Ale Duch Boży nie zdoła obdarzyć nas życiem po śmierci, jeśli już dziś nie żyjemy według Niego. *Żyć według Ducha* to ujrzeć w sobie pustkę i otworzyć się na dar, na życie, na niespodziankę... to już dzisiaj z martwych powstać.

**PALA CASINO DAY TRIP**

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to the Pala Casino on Monday, April 25, 2010. You will leave at 10:00 a.m. sharp on a comfortable bus from the Polish Center and should be at the Center for check-in no later than 9:30 a.m. in the small hall. The bus will return at approximately 6:00 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. You will get \$5 back when you arrive at the Casino. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or JoAnn Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

**TAK MÓWI PAN BÓG:  
OTO OTWIERAM WASZE GROBY**

i wydobywam was z grobów, ludu mój,  
i poznacie, że ja jestem Pan,  
gdy wasze groby otworzę  
i z grobów was wydobęde, ludu mój.  
Udzielę wam Mego ducha po to, byście ożyli.

z Księgi proroka Ezechiela, 37

**ZANIM NADEJDZIE  
PORANEK ZMARTWYCHWSTANIA**

Życie rozdaje nam role. Nakładamy maski. Stajemy się rekwizytem w teatrze świata. Kamienny świat. Kamienny człowiek. Ale w środku ciągle bije żywe serce. Wielki Post to czas wędrówki do własnego wnętrza. Przewodnikiem jest Jezus Chrystus. Droga jest znana. Odważysz się nią pójść...?

Krzysztof Pawlina, "Niedziela"

**KRZYŻ**

Krzyż łaciński jest chyba najbardziej rozpoznawalnym znakiem w chrześcijaństwie. Symbolizuje narzędzie męki i śmierci Pana Jezusa, na którym dokonało się zbawienie świata. Ramię pionowe łączy niejako ziemię z niebem, czyli ludzi z Bogiem. Ramię zaś poziome odnosi się do relacji międzyludzkich.

Skrót "INRI" umieszczony na Krzyżu oznacza skrót łacińskiego zdania: „Jesus Nasareus Rex Judeorum” (Jezus Nazaretański, Król Żydowski). Zdanie to napisał Piłat i kazał umieścić na krzyżu, na którym umarł nasz Zbawiciel.

nadesłał Mirek Chojecki

**ZAKUPY ŚWIĄTECZNE**

W Wielką Sobotę, 23 kwietnia 9:30 r. - 2:00 pp  
Klub Pań (Ladies Guild) sponsoruje w naszym Osrodku  
sprzedawca Baranków, Chleba i Polskiej Kielbasy.

**ZBIÓRKA DLA BIEDNYCH - 10 i 17 Kwietnia**

ARTYKUŁSPOŻYWCZE, PIENIĘŻNE DONACJE

Pojemniki / wózki przy wejściu do kościoła

Sponsorzy: Rycerze Kolumba

PROSIMY O HOJNOŚĆ!

  
**Collections****THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

	First	Second
04/02/11 4:00 p.m.	\$2,425	\$1335
04/03/11 7:00 a.m.	\$ 464	
04/03/11 9:00 a.m.	\$1,571	\$1048
04/03/11 10:30 a.m.	\$ 944	\$379

\*\*The 2<sup>nd</sup> Collection this weekend was for Sr. Gloriana's Honduran Mission. Easter Mailers: \$888.00; Mass Intentions: 70; Rent: \$110 Missions Appeal The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."

## **CZEKAJĄC NA BEATYFIKACJĘ SŁUGI BOŻEGO JANA PAWŁA II, WIELKIEGO "O JANIE PAWLE II"**

Poznaliśmy *Ojca Świętego Jana Pawła II* jako Dobrego Pasterza, który przez ponad 26 lat przewodził Kościołowi Bożemu na ziemi. To Papież Pielgrzym, bo był właściwie wszędzie na globie ziemskim. Odwiedzał ludy i narody, biednych, zniewolonych, ale także bogatych - tych wszystkich, którzy potrzebowali Jego słowa, które pouczało, napominało, które było słowem głosiciela Ewangelii.

*Ojciec Święty Jan Paweł II*, rozpoczynając swój pontyfikat w październiku 1979 r. tymi słowami zaapelował do ludzkości: *"Nie lękajcie się. Musicie czuć się wolni i bezpieczni, bo jest z nami Chrystus nasz Bóg i Ojciec. A jeśli mamy Ojca, nie możemy się bać!"* W tej myśli streszcza się przesłanie *Jana Pawła II* do wszystkich chrześcijan.

Odszedł *Papież Polak*, nasz Brat, człowiek nam bardzo bliski, którego tak bardzo ukochaliśmy, który nas podtrzymywał na duchu, który z nami był w chwilach trudnych. *Jan Paweł II* mówił do nas i za nas, mówił jasno i otwarcie. Do końca był ze swoim narodem. Pamiętamy, jak mówił, że najbardziej potrzeba nam ludzi prawego sumienia. On to budził naszą świadomość narodową, patriotyczną, chrześcijańską, pobudzał polską kulturę. Pozostawił wielką naukę i przykład. Zostawił siebie dla Kościoła, a także dla Polski, dla nas wszystkich, dla całego świata.

Ze spuścizny tego *wielkiego Papieża* powinien narodzić się nowy człowiek, który będzie żył tym wszystkim, co z miłości do Boga i do niego osobiście zostało mu zaproponowane przez *Jana Pawła II*.

Ks. Ireneusz Skubiś ("Niedziela", 2010)

## **W PIERWSZĄ ROCZNICĘ KATASTROFY POD SMOLEŃSKIEM**

Z Homilii Kard. Sodano, Przedstawiciela Ojca Św.  
na pogrzebie Prezydenta RP  
śp Lecha Kaczyńskiego.

"Przybyłem z Watykanu aby przynieść Władzom i Narodowi Rzeczypospolitej Polskiej zapewnienie o bliskości i solidarności Papieża Benedykta XVI. Od ponad tysiąclecia ta droga Wspólnota polska zawsze była głęboko zjednoczona z Kościołem w Rzymie.

Ścisłe więzy komunii kościelnej umocniły się jeszcze przez wkład, jaki Kościół w Krakowie ofiarował całej Wspólnocie chrześcijańskiej w darze wielkiego Papieża, jakim był Jan Paweł II.

Smutny dziś moment historii Narodu Polskiego, jedna z wielu tragicznych godzin jego dziejów. Jednak sama ta historia mówi nam, że zawsze ten

wielkoduszny lud potrafił właściwie reagować na czas próby i znaleźć drogę do lepszego społecznego istnienia i do wielkiej narodowej jedności. Continued...

## **"OTWÓRZCIE DRZWI CHRYSTUSOWI"**

### **Piątek, 1 kwiecień**

19:30 Msza św. oraz rożaniec z Papieżem

### **Sobota, 2 kwiecień - 6 Rocznica Śmierci Papieża**

14:00 Modlitwa za Papieża, złożenie kwiatów i zniczy przed tablicą JP II

17:00 Projekcja filmu o Papieżu "Nine Days That Changed the World" (English)

### **Niedziela, 3 kwiecień**

10:30 Msza św. za Papieża

12:00 Projekcja filmu o Papieżu "Karol - człowiek, który został papieżem" (Polish)

### **Sobota, 16 kwiecień**

10:30 Wyjazd młodzieży do Orange County Catholic Worker - Isaiah House z pomocą przy przygotowaniu posiłków dla bezdomnych, w ramach przesłania JP II: "Dłonie są krajobrazem serca".

### **Sobota, 30 kwiecień**

16:00-19:00 Wystawa pamiątek i fotografii "Droga do Świętości - Jan Paweł II"

18:00-22:00 Wieczorne modlitewne czuwanie młodzieży z różnych parafii

### **Niedziela, 1 maj 2011 - Beatyfikacja Jana Pawła II**

7:00 Msza św. dziękczynna w języku łacińskim

8:00 Wystawa pamiątek i fotografii "Droga do Świętości - Jan Paweł II"

9:00 Msza św. dziękczynna w języku angielskim

10:30 Uroczysta Msza św. dziękczynna w języku polskim i angielskim

12:00 Obiad

13:00 Program poetycko-muzyczny "Droga do Świętości" oraz fragmenty transmisji z uroczystości beatyfikacyjnych w Rzymie

14:00 Kremówki papieskie

15:00 Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego

17:00 Zamknięcie wystawy

*"Człowiek jest wielki nie przez to co posiada, lecz przez to kim jest; nie przez to co ma, lecz przez to, czym dzieli się z innymi."*

...Wyrażam życzenie, aby hołd jaki dziś oddajemy tragicznie zmarłemu Prezydentowi Rzeczypospolitej Polskiej i wszystkim ofiarom tego wypadku, jak też pełna szacunku myśl, jaką kierujemy ku ofiarom z Katynia, którym świętej pamięci Prezydent pragnął oddać cześć, oby przyczyniły się do budowania lepszego świata, i pełnej pokoju przyszłości. Drodzy Polscy przyjaciele, pamiętajcie, że zawsze aktualne są słowa Psalmu 144:

"Szczęśliwy lud, którego Bogiem jest Pan!"

\*

"Z nieludzkiej ziemi ścięte drzewa,  
stal skręcona w grymasie bólu.

Trumienne powroty, odchodzą w nieuciszenie.  
Ta śmierć w żywych krzyczy"

**"PROUD TO BE CATHOLIC"  
PASTORAL SERVICE APPEAL 2011  
Thank you for your pledge!**

Abraitis, Alexandra,	Krygier, Chet & Phyllis
Anderson, Janet,	Ladies Guild of John Paul II
Aos, , Harriet,	Polish Center
Ault, , Robert & Bernice	Lewanski, Paul & Yolanda
Baccari, Mary	Liggett, , Polly
Baird, , Gerard & Rose,	Litherland, Vance
Bednarski, Gloriana,	Lojewski, Henryk
Beisel, , Ronald,	Luxa, , Diane
Blais, , Richard,	Luxa, , Roland
Brezinski, Stephen,	Marchand, Paul
Bryant, , John,	McMinn, Everett
Bujwid, , Halina,	McPhee, Frank & Lydia
Carrillo, Frank,	Morganti, Gail
Czarnota, Stan,	Munson, Katarzyna & Kristofer
Davis, , Billy,	Noga, , Henryk
De Arman, Louie & Roberta,	Novak, , James
Devecchio, Phyllis	Nunes, , Robert
Dobrowolski, Mirosław & Danuta	Parents, , First Communion Class
Dolewski, Zdzislaw & Anna	Perzanowski, Mary
Dolmat, , Henrietta	Polanie, , PNA
Domen, , Peter	Powers, , Evelyn
Edwards, Burton & Irene	Radyno, Marianna
Estrada, , Arthur & Eva	Ritchie, , Donald
Giambalvo, Denise & Frank	Rubio, , John
Glowin, Florence	Rune, , Patricia
Glowin, Mitch	Runge, , Nancy
Gotovac, Nicholas	Schneider, Alfred
Grabowski, Arthur & Amelia	Sheppard, Robert
Grinkevich, Helen	Shkoler, Al
Guenther, Tom & Elizabeth	Siegmund, Randy
Hacholski, Wayne & Lori	Siekierski, Aloisius
Hagar, , Kent & Lillian	Sintov, , Deborah
Halphide, Roderick	Skoczowski, Ireneusz
Hanley, , John	Speakman, Jean
Hannes, , Gerald & Susan	Spencer, Deanna
Harford, Philip	Stanek, , Helen
Harrison, Roy & Geraldine	Stewart, Marlene
Hoyt, , Howard & Jacqueline	Swan, , Richard & Carol
Hulisz, , Andrzej & Maria	Swiatkowski, Dariusz
Inglis, , Andrew	Szlakiewicz, Maria
Jablonowski, Gregory & Magda	Szymanski, Joe
Jadczak, Rodney & Lynn	Tedore, , Joe & Kathy
Janczur, Zofia	Tokar, , Joseph
Kaymark, Irene	Tresp, , John
Kelton, , Walter	Turek, , Czeslaw
Keough, Ann	Voyda, , Joshua
Klementowski, Lawrence	Walsh, , John
Kmak, , Marek & Kazia	Ward, , John
Knights of Columbus,	Warwick, Natalie
Council #9599	Webb, , Charleen
Kobzi, , Richard	Weinmann, Carol
Kostecki, Zbigniew	Westphal, Leonard
Kowalski, Robert	Wetta, , Larry
Koziel, , Lottie	Wiedemann, Richard
Krawczak, Anthony	Wrobel, , Maria
Kreyche, Eugene	Wyszomirski, Teresa
Krucli, , Jeanne	

**CENTER CALENDAR  
BINGO THURSDAY EVENING  
DOORS OPEN AT 5:30 p.m.  
LADIES GUILD MEETING APRIL 26<sup>th</sup> 6:30 pm**

  
**Pray for**

Lucy Alfonso	Elizabeth Lambert
Wendell Anderson	Teresa Miles
Henryk Antonienko	Ryszard Nowak
Frank Carrillo	Gil Paquet
Karen Delaney	Carrie Rodorte
Amelia Domen	Al Siekierski
Robert Farrell	Martha Siekierski
Pat DiPinto	Kazimiera Sowizdrzal
Andrzej Grochulski	Martha Siekierski
Jenny Hernandez	Czeslaw Turek
Jeanie Karp	Ludwika Turek
Krystyna Kruk	Stefania Zawistowska
Stanislaw Kruk	

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

**POLISH CENTER'S CALENDAR OF EVENTS**

**April:**

- 15 Stations of the Cross, 7:00pm with soup dinner to follow
- 17 Palm Sunday  
Malowanie jajek- Polska Szkola
- 21 Holy Thursday
- 22 Good Friday
- 23 Holy Saturday: Blessing of Easter Baskets; Egg hunt for kids; "Baranki" Sale
- 24 **EASTER**

**MAY CROWNING**

Remember the "May Crowning" when you were a child? The May Crowning of the Blessed Virgin Mary, sponsored by The Ladies Guild, will take place on Tuesday evening, May 10 at 7:30 p.m. Light refreshments will follow. Join us and sing and pray to our Blessed Virgin. Please put this wonderful experience on your calendars.

**FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:**

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128  
Lila Cieccek—(Polish) (714) 544-2458.